#### **OPERATING INSTRUCTIONS**

## IOLG2EC-03208R01 – EtherCAT®

**IO-Link Master** 

EN







Copyright protection!

This work is protected by copyright. The associated rights are reserved by SICK AG.

Reproduction of this document is only permissible within the limits of the legal determination of copyright law. Alteration or abridgment of the document is not permitted without the explicit written approval of SICK AG.



**Contents** 

## Contents

4	<b>^</b>	al luf		
1	Gene		mation	
	1.1	Evolar	ation of symbols	
	13	Regist	arion of symbols	
	1.0	Abbrev		
	1.5	Limita	ion of liability	
	1.6	Scone	of delivery	
	1.7	Custor	ner service	
	1.8	EU dec	laration of conformity	
2	Safe	tv	,	
	2.1	Correc	t use	
	2.2	Incorre	ect use	
	2.3	Requir	ements for qualified personnel	
3	Setu	p and fu	nction	
	3.1	Setup		
	3.2	Functio	on	
	3.3	Status	indicators and operating elements	
4	Mou	nting		
	4.1	Mount	ing the IO-Link Master	
5	Elect	trical co	nnection	
	5.1	Safety		
	5.2	IO-Link	Master electrical connection	
	5.3	Conne	ction diagrams	
		5.3.1	Connection diagram for "POWER OUT" and "POWER IN" supply voltage	
		5.3.2	"EtherCAT®" connection diagram	
		5.3.3	"IO-Link port" connection diagram	
6	Syste	em integ	ration and configuration	
	6.1	EtherC	AT® and project planning	
	6.2	Config project and in	uring the IO-Link Master using planning software tegrating it into the system	
	6.3	Config	uring the IO-Link Master	
		0.0.4	Rit manning and functions of the modules	
		6.3.1	bit mapping and functions of the modules	• • • • • • •



## Contents

10	Dispo	sal		. 44	
9	Cleaning and maintenance44			. 44	
	8.3	Views		. 37	
	8.2	Configu	ring access to the web server	. 37	
	8.1	Genera	l information	. 37	
8	Opera	tion via	the web server	. 37	
	7.6	"MODU informa	LE INFO" menu – ition about the IO-Link Master	. 36	
	7.5	"NETWORK CONFIG" menu			
	7.4	Main m	enu	. 36	
	7.3	Commi	ssioning	. 35	
		7.2.2	Display mode	. 35	
		7.2.1	Operating mode	. 35	
	7.2	Modes	and displays	. 35	
		7.1.2	Configuring display LEDs	. 34	
		7.1.1	Operating buttons	. 34	
	7.1	Status	indicators and operating buttons	. 34	
7	Opera	tion on	the IO-Link Master	. 34	
		6.5.12	IO-Link status data Ch. x (0xF100)	. 33	
		6.5.11	IO-Link diagnosis data Ch. x (0xA000 – 0xAFFF)	. 33	
		6.5.10	IO-Link information data Ch. x (0x9000 – 0x9FFF)	. 33	
		6.5.9	IO-Link configuration data Ch. x (0x8000 – 0x8FFF)	. 32	
		6.5.8	IO-Link service data Ch. x (0x4000 - 0x4FFF)	. 32	
		6.5.7	Output process data Ch. x (0x3000 – 0x3FFF)	. 32	
		6.5.6	Module status (0x2A02)	. 32	
		6.5.5	Display LEDs (0x2A01)	. 31	
		6.5.4	Additional IO configuration data (pin 2) Ch. x (0x2000 – 0x2FFF)	. 31	
		6.5.3	Additional IO-Link configuration data (pin 4) Ch. x (0x2000 – 0x2FFF)	. 31	
		6.5.2	Input process data (pin 4) Ch. x (0x2000 - 0x2FFF)	. 31	
		6.5.1	Input process data (pin 2) Ch. x (0x2000 – 0x2FFF)	. 30	
	6.5	Object	5 Object directory		



## Contents

11	Technical data4		
	11.1	Dimensions	45
	11.2	Supply	46
	11.3	EtherCAT®	46
	11.4	Ambient conditions	46
	11.5	Structural design	47
Inde	x		49





#### **General information**

## **1** General information

## **1.1** Information on the operating instructions

These operating instructions supplement the supplied QuickStart guide and include additional information and more detailed descriptions of working with the IOLG2EC-03208R01 EtherCAT® IO-Link Master.

These operating instructions are intended for qualified personnel and electrical specialists and must be read before starting any work.

## **1.2** Explanation of symbols

#### **Physical damage**

Warnings in these operating instructions are labeled with symbols.

These warnings must be observed at all times and care must be taken to avoid physical damage.



#### WARNING!

... indicates a possible hazardous situation which may lead to physical damage if it is not avoided.

#### **Tips and recommendations**



#### NOTE!

... highlights useful tips and recommendations as well as information for efficient and trouble-free operation.

## **1.3** Registered trademark

#### EtherCAT<sup>®</sup>

EtherCAT® is a registered trademark and patented technology licensed by Beckhoff Automation GmbH, Germany

## **General information**



## 1.4 Abbreviations

Abbreviation	Description	
DID	Device ID	
ECT	EtherCAT®	
EMC	Electromagnetic compatibility	
FE	Functional grounding	
1	Standard input port	
0	Standard output port	
VID	Vendor ID	

Table 1: Abbreviations

## **1.5** Limitation of liability

Applicable standards and regulations, the latest state of technological development, and many years of knowledge and experience have all been taken into account when assembling the data and information contained in these operating instructions.

The manufacturer accepts no liability for damage caused by:

- · Failing to observe the operating instructions
- Incorrect use
- Use by untrained personnel
- · Opening the housing
- Unauthorized conversions
- Technical modifications
- Use of defective devices
- Use of unauthorized spare parts/consumable parts.

With special variants, where optional extras have been ordered, or owing to the latest technical changes, the actual scope of delivery may vary from the features and illustrations shown here.



### **General information**

## **1.6 Scope of delivery**

Included with delivery:

- EtherCAT<sup>®</sup> IO-Link Master IOLG2EC-03208R01
- 4 M12 blind plugs for sealing unused IO-Link ports
- M4 ground strap with M4 x 6 screw
- 20 labels

Supplied documentation:

• QuickStart

## **1.7** Customer service

If you require any technical information, our customer service department will be happy to help.

See the back page for your representative office.



#### NOTE!

In order to allow us to deal with the matter quickly, please note down the type designation and order number before calling. This information can be found on the side of the IO-Link Master.

## **1.8 EU declaration of conformity**

 $\rightarrow$  You can download the EU declaration of conformity via the Internet from "www.sick.com".

## Safety

## 2 Safety

## 2.1 Correct use

The IOLG2EC-03208R01 IO-Link Master is a remote IO-Link input and output module for integration into an EtherCAT<sup>®</sup> network.

The IOLG2EC-03208R01 IO-Link Master may only be used in applications in which the safety of personnel does **not** depend on the device function.

SICK AG assumes no liability for losses or damage arising from the use of the product, either directly or indirectly. This applies in particular to use of the product that does not conform to its intended purpose and is neither described nor mentioned in this documentation.

## 2.2 Incorrect use

The IOLG2EC-03208R01 IO-Link Master must not be used in explosive environments.

Any other use that is not described as a correct use is prohibited.

No accessories may be connected which have not been explicitly stipulated, in terms of quantity and properties, and approved by SICK AG.





## Safety

## 2.3 Requirements for qualified personnel



#### WARNING!

Damage to the device in the event of improper handling!

Improper handling may lead to physical damage.

For this reason:

• All work must only ever be carried out by the stipulated persons.

The operating instructions state the following qualification requirements for the various areas of work:

• Qualified personnel

are able to carry out the work assigned to them and independently recognize potential risks due to their specialist training, knowledge, and experience, as well as knowledge of the relevant regulations.

Electrical specialists

are able to carry out work on electrical systems and independently recognize potential risks due to their specialist training, knowledge, and experience, as well as knowledge of the relevant standards and regulations.

In Germany, electrical specialists must meet the specifications of the BGV A3 Work Safety Regulations (e.g., Master Electrician). Other relevant regulations applicable in other countries must be observed.





## **3** Setup and function

## 3.1 Setup



Fig. 1: EtherCAT<sup>®</sup> IO-Link Master setup IOLG2EC-03208R01

- 1 Functional grounding connection 1 M
- ② EtherCAT<sup>®</sup> port 1 IN
- ③ Display with operating buttons and two display LEDs
- ④ Output supply voltage
- (5) Status LED: IO-Link Master/ Ethernet communication
- 6 Port 0 (IO-Link, standard I/O)
- ⑦ Port 2 (IO-Link, standard I/O)
- 8 Port 4 (IO-Link, standard I/O)
- 9 Port 6 (IO-Link, standard I/O)

- Mounting hole
- ① EtherCAT<sup>®</sup> port 2 OUT
- Label
- (B) Input supply voltage
- (H) Port 1 (IO-Link, standard I/O)
- B Pin/port LEDs: Signal status
- 16 Port 3 (IO-Link, standard I/O)
- Port 5 (IO-Link, standard I/O)
- 10 Port 7 (IO-Link, standard I/O)



## 3.2 Function

The IOLG2EC-03208R01 IO-Link Master is a remote IO-Link input and output module for integration into an EtherCAT® network.

The eight ports can be configured and used independently of one another. They can either be configured as IO-Link ports or standard I/O ports.

The IO-Link Master is integrated and configured using project planning software. It can also be operated via the display or the web server.

## 3.3 Status indicators and operating elements



Fig. 2: Status indicators and operating buttons

- ① Display LED (configurable)
- 2 Arrow pushbutton
- Display
- ④ Set pushbutton
- 5 Display LED (configurable)

#### Pushbuttons

Pushbutton	Description	
1	<ul><li>Select menu.</li><li>Scroll through the menu.</li></ul>	
S	Scroll through the main menu.	

#### Table 2: Pushbuttons



## **Setup and function**

#### Function indicators (LEDs)



- Fig. 3: Function indicators (LEDs)
- ① Status LEDs: IO-Link Master/communication
- 2 Pin/port LEDs: Signal status

## Pin/port LEDs: Pin 2 and pin 4 assignment

Port configured as	Right LED	Left LED
IO-Link port	Pin 4 signal status	Pin 2 signal status
Standard I/O port	Pin 2 signal status	Pin 4 signal status

Table 3: Pin/port LEDs: Assignment

Function indicator	Description
US	<ul><li>LED lights up green: Sensor supply OK.</li><li>LED flashes red: Sensor supply &lt; 18 V</li></ul>
UA	<ul> <li>LED lights up green: Actuator voltage OK.</li> <li>LED flashes red: Actuator voltage &lt; 18 V</li> <li>LED lights up red: No actuator voltage</li> </ul>
RUN	Current status of the IO-Link Master • LED off: INIT • LED flashes green: PRE-OPERATIONAL. • LED single flashing green: SAFE-OPERATIONAL • LED lights up green: OPERATIONAL
ERR	<ul> <li>LED off: No error</li> <li>LED flashes red: Invalid configuration</li> <li>LED single flashing red: Local error</li> <li>LED double flashing red: Application watchdog time exceeded</li> <li>LED red: Error in the application</li> </ul>

Table 4: Status LEDs: IO-Link Master

#### Status LEDs: Communication

Function indicator	Description
100       • LED off: Transfer rate 10 Mbit/s         • LED lights up yellow: Transfer rate 100 Mbit/s	
L/A1 and L/A2 • LED green: Data transfer	

Table 5: Status LEDs: Communication

**Status LEDs: IO-Link Master** 



## **Setup and function**

#### Pin/port LEDs: Standard I/O port

LED display	Description
Off	The I/O status of the relevant input or output pin is "0" $$
Yellow	The I/O status of the relevant input or output pin is "1"
Flashing red Short-circuit in sensor supply between pin 1 and	
Red	Short-circuit on relevant output, either between pin 2 and pin 3 and/or between pin 4 and pin 3 $$

Table 6: Pin/port LEDs: Standard I/O port

### Pin/port LEDs: IO-Link port

LED display	Description
Green	IO-Link connection active
Flashing green	No IO-Link connection
Green, fast flashing	IO-Link preoperate during data storage
Red, fast flashing	<ul> <li>Validation failed</li> <li>Incorrect configuration of IO-Link data length</li> <li>Data storage failed</li> <li>Incorrect device for data storage</li> </ul>
Red	IO-Link short-circuit between pin 3 and pin 4

Table 7: Pin/port LEDs: IO-Link port

## Mounting



## 4 Mounting

## 4.1 Mounting the IO-Link Master

Mount the IO-Link Master using the 2 mounting holes with M6 screws and washers.

## **5** Electrical connection

## 5.1 Safety

#### **Electromagnetic interference**



#### WARNING!

#### **Electromagnetic interference!**

Electromagnetic interference can cause the device, system, or nearby devices to malfunction! The IO-Link Master meets the requirements of Class A (industrial applications). Operation in other electromagnetic environments may cause faults or malfunctions.

- The operator must take appropriate precautions.
- Only connect the IO-Link Master to approved voltage supplies.
- Only use approved cables.

#### Working with live parts



#### WARNING!

#### Equipment damage due to working with live parts!

Working with live parts may result in damage to the equipment.

• Only connect and disconnect cable connections when the power is off.

#### Incorrect supply voltage



#### WARNING!

#### Equipment damage due to incorrect supply voltage!

An incorrect supply voltage may result in damage to the equipment.

• Protect the supply voltage with max. 8 A fuses.



### **Electrical connection**

#### **Excessive current load**



#### WARNING!

#### Equipment damage due to excessive current load!

An excessive current load may result in damage to the equipment.

- Do not exceed the maximum permissible total current of 8 A for the IO-Link Master.
- Each output provides a maximum current of 2 A.
- The sensors/bus and the actuator should be powered via separate current sources if possible.

#### Incorrect functional grounding



#### WARNING!

#### Incorrect functional grounding!

An incorrect functional grounding may result in equipment damage or malfunction.

- The grounding between the IO-Link Master and the machine must be a low-impedance system.
- The ground connection must be as short as possible.

## 5.2 IO-Link Master electrical connection

- 1. Ensure power supply is not connected.
- 2. Connect the IO-Link Master to the functional grounding of the system using the supplied ground strap. See following figure.
- 3. Connect supply voltage to "POWER IN" using a suitable cable.
- 4. Connect fieldbus connection via LK1/LK2.
- 5. Connect IO-Link devices or standard devices to the IO-Link ports.
- 6. If provided, connect the next gateway to "POWER OUT".

#### **Functional grounding**



Fig. 4: Ground connection



## **Electrical connection**

7. IO-Link ports that are not in use must be sealed with M12 blind plugs to ensure the enclosure rating of IP 67.



Four M12 blind plugs are included in the scope of delivery.

## 5.3 Connection diagrams

### 5.3.1 Connection diagram for "POWER OUT" and "POWER IN" supply voltage

NOTE!



Note the pin assignment of the used connecting cables.



Fig. 5: Supply voltage Left: Output "POWER OUT" 7/8" female connector, 5-pin Right: Input "POWER IN" 7/8" male connector, 5-pin

Contact	Signal	Description
1	0 V	GND actuator supply
2	0 V	GND IO-Link Master and/or sensor supply
3	FE	Functional grounding
4	24 V DC	IO-Link Master and/or sensor supply
5	24 V DC	Actuator supply

Table 8: Description of "POWER OUT" and "POWER IN" supply voltage



#### **Electrical connection**

## 5.3.2 "EtherCAT®" connection diagram



Fig. 6: EtherCAT<sup>®</sup> connection diagram, M12 female connector, D-coded, 4-pin

Contact	Signal	Description
1	Tx+	Sender+
2	Rx+	Receiver+
3	Tx-	Sender-
4	Rx-	Receiver-

Table 9: EtherCAT<sup>®</sup> description, M12 female connector, D-coded, 4-pin

## 5.3.3 "IO-Link port" connection diagram





Contact	Signal	Description
1	L+	24 V DC, 1.6 A
2	I/O	Input or output (max. 2 A)
3	М	GND
4	IO-Link	Input or output (max. 2 A)
5	Not connected	Not connected

Table 10: IO-Link port description, M12 female connector, A-coded, 5-pin

Contact	Signal	Description
1	L+	24 V DC, 1.6 A
2	I/O	Input or output (max. 2 A)
3	Μ	GND
4	IO-Link	IO-Link
5	Not connected	Not connected

 Table 11:
 IO-Link port description, M12 female connector, A-coded, 5-pin

For the digital sensor inputs, see EN 61131-2, type 2.

## © SICK AG • Presence Detection • Subject to change without notice • 8018499.YV31

#### Port used as IO-Link port

Port used as I/O port

19



## 6 System integration and configuration

## 6.1 EtherCAT<sup>®</sup> and project planning

Components

Communication between the IO-Link Master and the controlling system takes place via EtherCAT<sup>®</sup>.

The system consists of the following components:

- Bus master
- Bus modules (slave) such as the IO-Link Master.

The IO-Link Master is mapped as a modular device in the project planning software. The data modules of the inputs/outputs, the IO-Link ports, and any additional modules are presented in the project planning software on the basis of slots. Slots that are not in use can be left empty.

The device data required for project planning is stored in the ESI files. The ESI files provide the possible data modules, such as inputs/outputs, IO-Link ports with a different data width, and other additional modules. These files are used to configure the bus master in a manner appropriate to its type.

# 6.2 Configuring the IO-Link Master using project planning software and integrating it into the system

The configuration and system integration are described using an example in which the IO-Link Master is connected to a Beckhoff TwinCAT controller with the "TwinCAT<sup>®</sup> System Manager (Version 2)".

When using other controllers and project planning software, refer to the relevant documentation.

- 1. Download the ESI files from "www.sick.com".
- Copy the ESI files into the "TwinCAT" directory. Default path: C:\TwinCAT\lo\EtherCAT The IO-Link Master will be available the next time the "TwinCAT® System Manager" is started.
- 3. Make sure that the EtherCAT® system is safe and de-energized.
- 4. Connect the IO-Link maser to the EtherCAT® network.
- 5. Switch on the supply voltage.
- 6. Start the "TwinCAT® System Manager" in "Config Mode".
- 7. Append the IO-Link Master. You can either append the IO-Link Master manually or you can use automatic scanning.



## Appending the IO-Link master using automatic scanning

> Execute the "Scan devices" command via the context menu.

olution Explorer			r ₽ ×
3			
Solution "SICK IOLI SICK IOLM SYSTEM MOTION SAFETY C++ VO Device	M" (1	project)	
Mappin		Add New Item Add Existing Item	Ctrl+Shift+A Shift+Alt+A
		Export EAP Config	File
	×	Scip	
	13	Paste	Ctrl+V
		and the second second second	

Fig. 8: "Scan devices"

Select the "Append b	ox" command via	the context menu.					
🕀 👧 SYSTEM - Configurati	on						
DC - Configuration							
- 🙀 PLC - Configuration	.C - Configuration						
🛓 🛃 I/O - Configuration							
🖃 🂵 I/O Devices							
🚊 🗮 Device 1 (Fthe	Append Box						
⊕ Inputs	<u>D</u> elete Device						
🕀 😣 Outpu	Online <u>R</u> eset						
🗄 😵 InfoDa 🚓	Online Reload (Cor	nfig Mode only)					
<b>≦</b> ≌ Mappings	Online Delete (Con	fig Mode only)					
1	Export Device						
<u>í</u>	I <u>m</u> port Box						
1	Scan Boxes						
ж	Cu <u>t</u>	Ctrl+X					
	<u>С</u> ору	Ctrl+C					
	<u>P</u> aste	Ctrl+V					
	Paste with Links	Alt+Ctrl+V					
10	Change Id						
×	Disabled						
	Change To	•					
	Change NetId						

#### Fig. 9: "Append box"

#### Appending the IO-Link Master manually



## Appending the IO-Link Master manually (continued)

8. Select the IO-Link Master in the "Insert EtherCAT<sup>®</sup> Device" window. You will see the following screen:

Insert Ether	CAT Device	_				
Search:		Name:	Box 11	Multiple:	1	ОК
Туре:	Beckhoff Autom	ation GmbH 8	k Co. KG			Cancel
	🖹 💘 EtherCAT F	ieldbus Modul C-03208R01	es			Port
						O D
						<ul> <li>B (Ethernet)</li> </ul>
						⊖ C
	Extended Information		Show Hidden Devic	ces	🔽 Sho	w Sub Groups

Fig. 10: Insert EtherCAT® Device

9. If the IO-Link Master was appended successfully, the tree structure appears.



Fig. 11: TwinCAT tree structure



#### **EoE (Ethernet over Ethercat)**

 The IO-Link Master supports EoE (Ethernet over Ethercat). To use this function, enter a valid DNS name and IP address.
 "EtherCAT®" tab – Path: Advanced Settings > Mailbox > EoE



Fig. 12: Insert EtherCAT® Device

EoE

Fig. 13: Activate and deactivate EoE function



NOTE!

The "EoE" function is activated by default. The function is deactivated using the "Virtual Ethernet Port" check box.



#### **Station alias**



The station alias is used for the EtherCAT function "Hot Connect".

11. Enter a value for "Station Alias". The new value will only apply after a reset.

"EtherCAT®" tab – Path: Advanced Settings > ESC Access > E<sup>2</sup>PROM > Configured Station Alias

General EtherCAT Process	Data Slots Startup CoE - Or	nline Online	
Type: IOLG28	C-03208R01		
Product/Revision: 20618	(1		
Auto Inc Addr: 0			
EtherCAT Addr: 🔲 1001	Ad	vanced Settings	
Advanced Settings			
⊡- General	Configured Station Ali	as	
- Timeout Settings	Actual Value (EPROM):	61896	
Identification FMMU / SM	Actual Value (Register):	0	
Init Commands	New Value:	1009 🜩	Write to E <sup>2</sup> PROM
Mailbox			(power cycle required to refresh register)
ESC Access			
E <sup>2</sup> PROM			
- Configured Stat	io		
Enhanced Link I	De		
Smart View			
EPGA			
Memory			

Fig. 14: Setting a station alias

## 6.3 Configuring the IO-Link Master

Slot structure of the IO-Link Master

The IO-Link Master is a modular device with the following slot structure:

Slot number	Description
1 to 8	IO-Link ports
9 to 16	Unused slots, reserved for future extensions
17	Input pin 2
18	Short-circuit pin 2
19	Short-circuit pin 4
20	Sensor short-circuit
21	IO-Link state (module status)
22 to 32	Unused slots, reserved for future extensions
33	Output pin 2
34	Restart pin 2
35	Restart pin 4
36	Display LEDs

Table 12: Slot structure of the IO-Link Master



You can assign a certain amount of process data (buffer size) to the slots.

The connected device specifies the length of the process data at a port. Select the right module according to the connected device.

The slots for future extensions are not used.

 $\rightarrow$  For a detailed description of the slots, see page 26, chapter 6.3.1.



Fig. 15: "Slots" tab for the IO-Link Master



Fig. 16: Example module configuration



### 6.3.1 Bit mapping and functions of the modules

Inputs pin 4
Inputs pin 2
Outputs pin 4
Outputs pin 2

The slots mentioned in table 12 are described in detail below.

Signals from configured inputs and outputs are mapped in modules as follows:

Module	Inputs/outputs
STD_IN_1bit	Inputs pin 4
Input pin 2	Inputs pin 2
STD_OUT_1bit	Outputs pin 4
Output pin 2	Outputs pin 2

Table 13: Modules for the input and output signals

#### IO-Link module schema

IO-Link modules are structured according to the following schema:

IOL\_I/O\_x/xBytes

	Description
I/0	<ul> <li>I: Input data</li> <li>O: Output data</li> <li>I/O: Input and output data</li> </ul>
x/xBytes	Amount of process data used. The amount should be equal to or greater than the process data length of the IO-Link device.

Table 14: IO-Link module schema

Short-circuit pin 2 or short circuit pin 4

**Restart pin 2 or** 

restart pin 4

This module indicates whether there is a short-circuit between a set output and ground on a port.

Bit 7	Bit 6	Bit 5	Bit 4	Bit 3	Bit 2	Bit 1	Bit 0
Port 7	Port 6	Port 5	Port 4	Port 3	Port 2	Port 1	Port 0

This module enables you to configure the startup behavior after an actuator short-circuit.

• Bit set: Automatic restart

• Bit not set: No automatic restart; restart must be triggered manually.

Bit 7	Bit 6	Bit 5	Bit 4	Bit 3	Bit 2	Bit 1	Bit 0
Port 7	Port 6	Port 5	Port 4	Port 3	Port 2	Port 1	Port 0



#### IO-Link state (module status)

This module indicates the current status of each port.

Status	Description
0x_0	Port disabled
0x_1	Port in std dig in
0x_2	Port in std dig out
0x_3	Port in communication OP
0x_4	Port in communication COMSTOP
0x1_	Watchdog detected
0x2_	Internal error
0x3_	Invalid device ID
0x4_	Invalid vendor ID
0x5_	Invalid IO-Link version
0x6_	Invalid frame capability
0x7_	Invalid cycle time
0x8_	Invalid PD in length
0x9_	Invalid PD out length
OxA_	No device detected



#### Sensor short-circuit

This module indicates whether there is a short-circuit in the sensor supply on a port.

Bit 7	Bit 6	Bit 5	Bit 4	Bit 3	Bit 2	Bit 1	Bit 0
Port 7	Port 6	Port 5	Port 4	Port 3	Port 2	Port 1	Port 0

**Display LED** 

#### This module enables you to control the display LEDs.

Bit 7	Bit 6	Bit 5	Bit 4	Bit 3	Bit 2	Bit 1	Bit 0
						Green LED	Red LED



## 6.4 Startup

You can preconfigure the IO-Link ports and the outputs in the "Startup" tab. You can edit the entry by selecting it and then calling up the context menu. The entries are transferred when the configuration is overwritten.

You also have the option of activating the validation for an IO-Link port. This allows you to check whether a particular device is connected.

tion 'SICK IOLM' (1 project)	General Ethe	ICAT   Proce	ess Data   Slots	Startup CoE - Online Onli	ne
ICK IOLM	Transition	Protocol	Index	Data	Comment
STSTEM	C <ps></ps>	CoE	0x1C12:00	0x00 (0)	clear sm pdos (0x1C12)
MOTION	C <ps></ps>	CoE	0x1C13:00	0x00 (0)	clear sm pdos (0x1C13)
PLC	C <ps></ps>	CoE	0x1A00:00	0x00 (0)	clear pdo 0x1A00 entries
IOLM	C <ps></ps>	CoE	0x1A00:01	0x60000108 (1610613000)	download pdo 0x1A00 entry
<ul> <li>IOLM Project</li> </ul>	C <ps></ps>	CoE	0x1A00:02	0x60000208 (1610613256)	download pdo 0x1A00 entry
External Types	C <ps></ps>	CoE	0x1A00:00	0x02 (2)	download pdo 0x1A00 entr
References	C <ps></ps>	CoE	0x1A01:00	0x00 (0)	clear pdo 0x1A01 entries
DUTs 🔁	C <ps></ps>	CoE	0x1A01:01	0x60100108 (1611661576)	download pdo 0x1A01 entry
GVLs	C <ps></ps>	CoE	0x1A01:00	0x01 (1)	download pdo 0x1A01 entr
a 🗁 POUs	C <ps></ps>	CoE	0x1A02:00	0x00 (0)	clear pdo 0x1A02 entries
MAIN (PRG)	C <ps></ps>	CoE	0x1A02:01	0x60200108 (1612710152)	download pdo 0x1A02 entry
VISUs	C <ps></ps>	CoE	0x1A02:00	0x01 (1)	download pdo 0x1A02 entr
IOLM.tmc	C <ps></ps>	CoE	0x1A03:00	0x00 (0)	clear pdo 0x1A03 entries
PIcTask (PIcTask)	C <ps></ps>	CoE	0x1A03:01	0x60300108 (1613758728)	download pdo 0x1A03 entry
A BIOLMInstance	C <ps></ps>	CoE	0x1A03:00	0x01 (1)	download pdo 0x1A03 entr
DicTack Innuts	C <ps></ps>	CoE	0x1A04:00	0x00 (0)	clear pdo 0x1A04 entries
CALETY	C <ps></ps>	CoE	0x1A04:01	0x60400108 (1614807304)	download pdo 0x1A04 entry

Fig. 17: "Startup" tab



Fig. 18: Edit entry



#### Validation

The following options are available for validation:

Option	Description
0 = No validation	Validation is deactivated. Every IO-Link device is accepted.
1: Compatibility (VID + DID)	Manufacturer ID and device ID are compared with the module data. IO-Link communication only starts if they match.
2: Identity (VID + DID + SN)	Manufacturer ID, device ID, and serial number are com- pared with the module data. IO-Link communication only starts if they match.

Table 16: Validation

#### **Parameter server**

The following options are available for the parameter server:

Option	Description
0x8X Switch on	The data storage functions are active. Parameter data and identification data of the IO-Link devices are residually saved.
0x0X Switch off	The data storage functions are deactivated. The saved data is retained.
0x40 Delete	The data storage functions are deactivated. The saved data is deleted.
OxX1 Enable or block upload	<ul> <li>Enable or block the parameter data upload into the IO-Link Master port data storage.</li> <li>Enable upload: The IO-Link Master starts to upload the parameter data as soon as an IO-Link device requests an upload (upload flag set) or if there is no data stored in the master port, e.g., after the data has been deleted or before the first data upload</li> <li>Block upload: The data is not uploaded. If an IO-Link device sends an upload request, a download starts if there are different parameter sets since an upload cannot take place. The download must be enabled.</li> </ul>
0xX2 Enable or block download	<ul> <li>Enable or block the parameter data download to the IO-Link device.</li> <li>Enable download: As soon as the saved parameter data in the parameter server of the port differs from a connected IO-Link device and there is no upload request from the IO-Link device, a download is performed.</li> <li>Block download: If the download is blocked, the parameter data is uploaded. The upload flag for the IO-Link device does not need to be set in this case. The upload must be enabled.</li> </ul>
Block upload and download	If both upload and download are blocked, the parameter data is not exchanged. However, the IO-Link device still communicates with the IO-Link port.

Table 17: Parameter server



		NOTE!				
		After the parameter data upload, the vendor ID and de- vice ID are retained until the data sets of the connected IO-Link device are deleted.				
		A validation takes place when the connected IO-Link de- vice starts up. This means that only one IO-Link device of the same type can be used for data storage. In order to use an IO-Link device of a different type, you must delete the content of the parameter server.				
IO-Link device upload flag	You set the function individually for each port via the object " $0x20n2$ " and " $0x20n3$ ". "n" in this case stands for the relevant port number – 0 to 7. $\rightarrow$ See page 31, chapter 6.5.3 and page 31, chapter 6.5.4.					
	For more info vice data on	ormation about configuration, please refer to the IO-Link ser- the next page.				
	lf the upload can be overw	flag is set, data that is already saved in the parameter server vritten with new parameter data for the same IO-Link device.				
Safe state	This function is an extension of an output configuration of the relevant port pin. For each port pin, you can predefine a safe state which should be assumed if bus communication is lost.					
	The following	options are possible:				
	• 0x00: 0					
	• 0x01: 1					
	• 0x02: Las	t state				

## 6.5 Object directory

#### **IO-Link configuration**

IO-Link ISDU parameters can be read or written from the IO-Link device via the "0x4000 (IO-Link service data Ch. X)" object.

To do this, you must enter the corresponding index and subindex. To write the parameters, you must also enter the corresponding length and the data.

The read or write task is started via the "control object". The result is displayed in the "status object".

### 6.5.1 Input process data (pin 2) Ch. x (0x2000 – 0x2FFF)

Index	Subindex	Name	Data type	Access	Description/Value
0x20n0	0x01	Input pin 2	BOOLEAN	RO	-
n = 0 7	0x02	Actor short-circuit pin 2	BOOLEAN	RO	-



## 6.5.2 Input process data (pin 4) Ch. x (0x2000 – 0x2FFF)

Index	Subindex	Name	Data type	Access	Description/Value
0x20n1	0x01	Actor short-circuit pin 4	BOOLEAN	RO	-
n = 0 7	0x02	Sensor supply short-circuit	BOOLEAN	RO	A potential short circuit on a port is indicated as follows:
					Bit 7: Port 7
					Bit 6: Port 6
					Bit 5: Port 5
					Bit 4: Port 4
					Bit 3: Port 3
					Bit 2: Port 2
					Bit 1: Port 1
					Bit 0: Port 0

## 6.5.3 Additional IO-Link configuration data (pin 4) Ch. x (0x2000 – 0x2FFF)

Index	Subindex	Name	Data type	Access	Description/Value
0x20n2 n = 0 7	0x01	Safe state	UINT8	RW	0x00: 0 0x01: 1 0x02: Last state
	0x02	Validation type	UINT8	RW	0: No validation 1: Compatibility (VID + DID) 2: Identity (VID + DID + SN) → See page 29, table 16.
	0x03	Parameter server	UINT8	RW	$\rightarrow$ See page 29, table 17.

## 6.5.4 Additional IO configuration data (pin 2) Ch. x (0x2000 – 0x2FFF)

Index	Subindex	Name	Data type	Access	Description/Value
0x20n3	0x01	Safe state	UINT8	RW	• 0x00: 0
n = 0 7					• 0x01: 1
					0x02: Last state

## 6.5.5 Display LEDs (0x2A01)

Index	Subindex	Name	Data type	Access	Description/Value
0x2A01	0x01	LED red	BOOLEAN	RO	Bit 1: Green LED
	0x02	LED green	BOOLEAN	RO	Bit 0: Red LED



## 6.5.6 Module status (0x2A02)

Index	Subindex	Name	Data type	Access	Description/Value
0x2A02	0x01	UA low	BOOLEAN	RO	-
	0x02	US low	BOOLEAN	RO	-
	0x03	no UA	BOOLEAN	RO	-

## 6.5.7 Output process data Ch. x (0x3000 – 0x3FFF)

Index	Subindex	Name	Data type	Access	Description/Value
0x30n0	0x01	Output pin 2	BOOLEAN	RO	-
	0x02	Restart pin 2	BOOLEAN	RO	-
0x30n1	0x01	Restart pin 4	BOOLEAN	RO	-
n = 0 7					

## 6.5.8 IO-Link service data Ch. x (0x4000 – 0x4FFF)

Index	Subindex	Name	Data type	Access	Description/Value
0x40n0 0x01 n = 0 7 0x02	0x01	Control	UINT8	RW	<ul><li>0: no control action</li><li>3: read</li><li>2: write</li></ul>
	0x02	Status	UINT8	RO	<ul> <li>0: no activity</li> <li>1: busy</li> <li>2: success</li> <li>4: error</li> <li>0xFF: failure</li> </ul>
	0x03	Index	UINT16	RW	-
	0x04	Subindex	UINT8	RW	-
	0x05	Length	UINT8	RW	-
	0x06	Data	UINT232	RW	-
	0x07	Error code	UINT16	RO	-

## 6.5.9 IO-Link configuration data Ch. x (0x8000 – 0x8FFF)

Index	Subindex	Name	Data type	Access	Description/Value
0x80n0	0x04	Device ID	UINT32	RW	-
n = 0 7	0x05	Vendor ID	UINT32	RW	-
	0x06	Product ID	UINT32	RW	-
	0x08	Serial number	UINT32	RW	-
	0x20	IO-Link revision	UINT8	RW	-
	0x21	Frame capability	UINT8	RW	-
	0x22	Min cycle time	UINT8	RW	-
	0x24	Process data in length	UINT8	RW	-
	0x25	Process data out length	UINT8	RW	-
	0x28	Master control	UINT16	RW	-



## 6.5.10 IO-Link information data Ch. x (0x9000 – 0x9FFF)

Index	Subindex	Name	Data type	Access	Description/Value
0x90n0	0x04	Device ID	UINT32	RO	-
n = 0 7	0x05	Vendor ID	UINT32	RO	-
	0x06	Product ID	UINT32	RO	-
	0x08	Serial number	UINT32	RO	-
	0x20	IO-Link revision	UINT8	RO	-
	0x21	Frame capability	UINT8	RO	-
	0x22	Min cycle time	UINT8	RO	-
	0x24	Process data in length	UINT8	RO	-
	0x25	Process data out length	UINT8	RO	-

## 6.5.11 IO-Link diagnosis data Ch. x (0xA000 – 0xAFFF)

Index	Subindex	Name	Data type	Access	Description/Value
0xA0n0	0x01	IO-Link state	UINT8	RO	-
n = 0 7	0x02	Lost frames	UINT8	RO	-

## 6.5.12 IO-Link status data Ch. x (0xF100)

Index	Subindex	Name	Data type	Access	Description/Value
0xF100	0x01	IO-Link state port 0	UINT8	RO	-
	0x02	IO-Link state port 1	UINT8	RO	-
	0x03	IO-Link state port 2	UINT8	RO	-
	0x04	IO-Link state port 3	UINT8	RO	_
	0x05	IO-Link state port 4	UINT8	RO	_
	0x06	IO-Link state port 5	UINT8	RO	-
	0x07	IO-Link state port 6	UINT8	RO	-
	0x08	IO-Link state port 7	UINT8	RO	-

## **Operation on the IO-Link Master**



## 7 Operation on the IO-Link Master

You can use the display on the IO-Link Master to call up the following information:

- Station alias
- Hardware and firmware version.

## 7.1 Status indicators and operating buttons

**Overview** 



Fig. 19: Status indicators and operating buttons

- ① Display LED (configurable)
- ② Arrow pushbutton
- ③ Display
- Set pushbutton
- (5) Display LED (configurable)

### 7.1.1 Operating buttons

#### Functions

Pushbutton	Description
() "Arrow" pushbutton	<ul><li>Select menu.</li><li>Scroll through the menu.</li></ul>
(Set" pushbutton	Scroll through the main menu: Press pushbutton briefly.

Table 18: Functions of the operating buttons

## 7.1.2 Configuring display LEDs

The display LEDs are configured via the "Display LED" function.  $\rightarrow$  See "Display LED" on page 27.



## **Operation on the IO-Link Master**

## 7.2 Modes and displays

## 7.2.1 Operating mode

The IO-Link Master is in operation when in operating mode. The display shows the station alias.

### 7.2.2 Display mode

Display mode allows you to call up information.

If no pushbuttons are pressed for 10 seconds, the display returns to operating mode.

## 7.3 Commissioning



- ① SICK
- 2 IO-Link Master device designation
- ③ Current hardware and firmware
- ④ Current station alias

## **Operation on the IO-Link Master**



## 7.4 Main menu

### Main menu



Fig. 21: Main menu

- 1 Status indicator: Station alias
- 2 Menu for network configuration
- ③ Menu for displaying information about the IO-Link Master

## 7.5 "NETWORK CONFIG" menu



- 1 Current station alias
- ② To "MODULE INFO" menu

## 7.6 "MODULE INFO" menu – information about the IO-Link Master



③ To "NETWORK CONFIG" menu



## 8.1 General information

The IO-Link Master has an integrated interface for a web server.

You can use the web server to carry out the following tasks:

- Call up detailed information on the current status of the IO-Link Master.
- Call up information about connected IO-Link devices.
- Configure connected IO-Link devices.

Make sure that the device is correctly integrated into the network. To set up a connection with the web server, enter the IP address of the IO-Link Master into the address bar in the browser. A welcome page appears.

Use the current version of Internet Explorer and deactivate the proxy server.

## 8.2 Configuring access to the web server

In order to access the web server of the IO-Link Master, you must configure the system as follows:

Enter a valid DNS name, a valid IP address, and the IP address of the network card of the EtherCAT® strand as the default gateway in the "TwinCAT System Manager" project planning software. "EtherCAT®" tab – Path: Advanced Settings > Mailbox > EoE

## 8.3 Views

The web server comprises the following views:

- Welcome page
- Home
- Diagnostic process
- Device properties
- Diagnostic module
- Configuration
- Contact



#### Welcome page

( ) ( ) http://192.168.10.80/ ( ) P - C ( Description of the second	- □ ×
Sick Sensor Intellige Home / Diagnostic Process / Device Properties / Diagnostic Module / Configurations / Contact (3)	ence.
Welcome to EtherCAT IO-Modules IOLGZEC-03208R01 (1)	S
Copyright © 2014 SICK AG	~
Kttp://192.168.10.80/diag_mod.htm	▶ € 100%

Fig. 24: Welcome page of the web server

- 0  $% \label{eq:interm}$  IP address of the IO-Link Master in the address bar of the browser
- ② Device designation, in this case IOLG2EC-03208R01
- ③ Navigation bar for switching between the views
- ④ View, in this case "Welcome page" view
- (5) "Play" button
- Click the "Play" button to switch to the "Home" view.



#### • Displays information about the IO-Link Master "Home" view · Displays the network activity of the IO-Link Master СК Sensor Intelligence. Home / Diagnostic Process / Device Properties / Diagnostic Module / Configurations / Contact IOLG2EC-03208R01 **Basic Module Information** On the Home page the user will find all the key data and information about the **Module Information** Product Name: IOLG2EC-03208R01 module. This is a read-only page. No changes or entries are possible. Order Code: 6053254 Module Description: You can use the Refresh button to reload the page if the information doesn't get updated automatically. Module Location: Firmware Revision: 1.2 (1.1.2) Refresh Hardware Revision: 5 Network Configuration Station alias: 1009 Link Speed Port 1: 100 Mbit/s FULL Link Speed Port 2: No Link

Copyright © 2014 SICK AG



#### "Diagnostic process" view

- Displays current process data via LEDs
- Displays the port status via LEDs
- Displays data for connected IO-Link devices





#### NOTE!

You cannot use the web server to configure the IO-Link Master. This requires a suitable controller with the relevant project planning software.



#### "Device properties" view

#### • Displays the process data for the relevant IO-Link device

		Sick Sensor Intelligence.
Home / Diagnostic Proces	s / Device Properties / Diagnostic Module / Configurations	/ Contact
IOLG2EC-03208R01 IO Link Device Properties ( Identification Data	Port 0)	On the Device Properties page you can get information about the current IO Link
Device ID: Vendor Name: Vendor Text: Product Name: Product ID: Product Text: Serial Number: Hardware Revision: Firmware Revision: Application specific tag: Process Data Inputs (hex):	0x001A 0x80000B SICK AG SICK Sensor Intelligence. MPS-064TLTQ0 1062507 Magnetic Cylinder Sensor 14250041 1.00 V5.14 SICK AG OD FD	status. If an IO-Link device is connected, you can choose the related port and get information about it. Also there is the ability to configure IO Link devices. Please have a look at the manual of the device. You can use the Refresh button to reload the page if the information doesn't get updated automatically. Refresh
Outputs (hex): <b>Parameter Data</b> Index: Subindex: Data (hex): Result:	no outputs	
Events Current Event: Parameter server content Vendor ID: Device ID: Checksum: Content:	no Event 00 00 00 00 00 00 00 00 (none)	

To display the information and configuration for the right IO-Link device, select the corresponding port in the figure on the right-hand side.



NOTE!

You cannot use the web server to set Process values for the IO-Link device.

SICK Sensor Intelligence.

"Device properties" view – port for	Configuration of the relevant IO-Link device				
the desired IO-Link device selected	• Parameter data: Read and write IO-Link parameter data. For the indices and subindices, please refer to the operating instructions for the relevant IO-Link device.				
	Events: Displays the current events for the IO-Link device				
	Parameter server content: Displays the content of the parameter server				

#### "Diagnostic module" view

- Displays the current status of the IO-Link Master
- Displays the current status of the network

For a description, see Page 14, Table 4 and Page 14, Table 5.





#### "Configuration" view You can use this view to change the description and position for the IO-Link Master. To change the data, enter the following user name and password: • User name: sick • Password: IOLG2 CK Sensor Intelligence. 7 Diagnostic Process / Device Properties / Diagnostic Module Configurations / Contact Home 1 IOLG2EC-03208R01 **Module Configuration** On the Module Configurations page there is the ability to configurate the module. Network settings such as user specific information texts can be set on this page. **General Information** Modul Description: Modul Location: Apply Reset

opyright © 2014 SICK AG



## **Cleaning and maintenance**

#### "Contact" view

Contact information for SICK AG



## 9 Cleaning and maintenance

SICK devices are maintenance-free. We do recommend checking the screw and male/female connections and cleaning the device at regular intervals.

## **10** Disposal

Please observe the following when disposing of the device:

- Do not dispose of the device in domestic refuse.
- Dispose of the device according to the relevant country-specific regulations.



## **11** Technical data



NOTE!

You can download, save, and print the relevant online data sheet with technical data, dimensions, and connection diagrams for the IO-Link Master online at "www.sick.de". Enter the order number "6053254" for the IOLG2EC-03208R01 IO-Link Master on the web page.

## **11.1** Dimensions





![](_page_44_Figure_10.jpeg)

![](_page_45_Picture_1.jpeg)

## **11.2** Supply

Supply voltage	DC 18 V 30.2 V
Connection	7/8" male connector, 5-pin
Functional grounding	1 FE connection for M4 ground strap
Current consumption at 24 V DC	130 mA
Residual ripple	< 1%
Input ports/output ports	8 x M12 female connector, 5-pin, A-coded
Table 19: Supply	

11.3 EtherCAT®

EtherCAT <sup>®</sup> port	2 x 100Base-Tx
EtherCAT <sup>®</sup> port connection	2 x M12 female connector, 4-pin, D-coded
Data transmission rate	10 / 100 Mbit/s
Suitable cable types in accordance with IEEE 802.3	Screened, twisted cable pair, at least STP CAT5 or STP CAT5e
Max. cable length	100 m
Flow control	Full duplex (IEEE 802.33x-Pause)
Table 20: EtherCAT®	

**11.4** Ambient conditions

Mark of conformity	CE
EMC	EN 61000-6-2
	EN 61000-6-4
Ambient temperature range	<ul> <li>Operation: -5 °C +70 °C</li> </ul>
	• Storage: -25 °C +70 °C
Enclosure rating (IEC 60529)	IP 67 when plugged in and screwed together
Shock resistance	EN 60068-2-27
Vibration resistance	EN 60068-2-6, EN 60068-2-64

Table 21: Ambient conditions

## **11.5** Structural design

Dimensions	$\rightarrow$ See Page 45, Chapter 11.1.
Housing material	Zinc die cast, matt nickel-plated
Weight	Approx. 670 g
Mounting	2 mounting holes for M6 screws

Table 22: Structural design

![](_page_47_Picture_2.jpeg)

## Index

![](_page_48_Picture_2.jpeg)

## Index

## A

Ambient conditions	46
Ambient conditions	40

## С

Cleaning	
Configuration	43
Connection diagram	
EtherCAT	19
IO-Link port	
POWER IN supply voltage	
POWER OUT supply voltage	
Correct use	10
Customer service	9

## D

Device properties	
Diagnostic module	
Diagnostic process	
Dimensions	
Display LEDs	
Configuration	
Display mode	
Disposal	

## Е

Electrical connection	16
Electrical specialists	
Requirement	11
EtherCAT	
Technical data	46
EU declaration of conformity	9
Explanation of symbols	7

## F

Function	13
Functional grounding	18
Function indicators	14

## Η

9
0
.7
.4
8

16

## 0

Object directory	30
Operating elements	13
Operating instructions	7
Operating mode	35
Operation	
On the IO-Link Master	
Via the web server	37

## P

Parameter server	29
Pin/port LEDs	
IO-Link port	15
Standard I/O port	15
Pushbutton descriptions	13

## Q

Qualified personnel	11
Requirements	11

## S

Safety	
Electrical connection	16
Scope of delivery	9
Setup	
Status indicators	
Status LEDs	
Communication	
IO-Link Master	
Structural design	
Supply	
Supply voltage	
System integration	

### Т

Technical data Trademark	45 7
<b>V</b> Validation	29
<b>W</b> Welcome page	38

### Index

![](_page_50_Picture_1.jpeg)

#### Australia

Phone +61 3 9457 0600 1800 33 48 02 - tollfree E-Mail sales@sick.com.au

Belgium/Luxembourg Phone +32 (0)2 466 55 66 E-Mail info@sick.be

#### Brasil

Phone +55 11 3215-4900 E-Mail marketing@sick.com.br

Canada Phone +1 905 771 14 44 E-Mail information@sick.com

Česká republika Phone +420 2 57 91 18 50 E-Mail sick@sick.cz

#### China

Phone +86 4000 121 000 E-Mail info.china@sick.net.cn Phone +852-2153 6300 E-Mail ghk@sick.com.hk

Danmark Phone +45 45 82 64 00 E-Mail sick@sick.dk

Deutschland Phone +49 211 5301-301 E-Mail info@sick.de

España Phone +34 93 480 31 00 E-Mail info@sick.es

France Phone +33 1 64 62 35 00 E-Mail info@sick.fr

Great Britain Phone +44 (0)1727 831121 E-Mail info@sick.co.uk

India Phone +91-22-4033 8333 E-Mail info@sick-india.com

Israel

Phone +972-4-6881000 E-Mail info@sick-sensors.com

Phone +39 02 27 43 41 E-Mail info@sick.it

Japan Phone +81 (0)3 5309 2112 E-Mail support@sick.jp

Magyarország Phone +36 1 371 2680 E-Mail office@sick.hu

Nederland Phone +31 (0)30 229 25 44 E-Mail info@sick.nl Norge Phone +47 67 81 50 00 E-Mail sick@sick.no

Österreich

Phone +43 (0)22 36 62 28 8-0 E-Mail office@sick.at

#### Polska Phone +48 22 837 40 50

E-Mail info@sick.pl **România** Phone +40 356 171 120 E-Mail office@sick.ro

Russia

Phone +7-495-775-05-30 E-Mail info@sick.ru

Schweiz Phone +41 41 619 29 39 E-Mail contact@sick.ch

Singapore Phone +65 6744 3732 E-Mail sales.gsg@sick.com

Slovenija Phone +386 (0)1-47 69 990 E-Mail office@sick.si

South Africa

Phone +27 11 472 3733 E-Mail info@sickautomation.co.za

South Korea Phone +82 2 786 6321/4 E-Mail info@sickkorea.net

Suomi Phone +358-9-25 15 800 E-Mail sick@sick.fi

Sverige Phone +46 10 110 10 00 E-Mail info@sick.se

Taiwan Phone +886 2 2375-6288 E-Mail sales@sick.com.tw

Türkiye Phone +90 (216) 528 50 00 E-Mail info@sick.com.tr

United Arab Emirates Phone +971 (0) 4 88 65 878 E-Mail info@sick.ae

USA/México Phone +1(952) 941-6780 1 (800) 325-7425 - tollfree E-Mail info@sickusa.com

More representatives and agencies at www.sick.com

![](_page_51_Picture_42.jpeg)